

第1141号

2026.2.26(木)

福島トンネFAX通信 週刊トンネ

福島県同胞生活相談センター
福島県郡山市鶴見坦 1-5-30
TEL 024(922)3554
FAX 024(932)6845

朝青×青商会合同新年会

2月22日(日)にチョチョン×青商会合同新年会が郡山市内で行われました。

改めて今年20歳を迎えた同胞青年たちをみんなでお祝いすると共に、チョチョンと青商会の交流を深めるイベントとなりました。

1部のボーリングモイムでは成人者トンムによる始球式から始まり、個人戦やチーム戦を企画して盛り上がりました。

2部の食事モイムは同胞飲食店で行われ、青商会会長による乾杯のあいさつのあとそれぞれ自己紹介と1部ボーリングモイムの表彰がありました。

美味しいウリ料理を食べながら、たくさん会話も飛び交い、楽しい時間を過ごしました。

今回の合同新年会を通して、福島セセデたちの絆もより一層強まり、今後もっといろいろな合同活動を行っていこうとアイデアを出し合う、とてもいい時間を築くことができました。

3月サークル案内

3月の民族文化サークルの日程をお知らせします。参加される方は同胞生活相談センターまでご連絡ください。

【3月運営日程】

- 3月10日(火) 10:30～ニヨメン菜園(ハッキョ)
- 3月10日(火) 18:30～チョチョン料理教室《パンチャン》(本部2階)
- 3月15日(日) 14:30～チャンダンノリサークル(本部3階)
- 3月28日(土) 13:00～朝鮮映画鑑賞サークル《72 시간 후편》(本部3階)

新報ウリマルナビ

【例文】처음 뵈겠습니다. 앞으로 잘 부탁하겠습니다.
(初めまして。これからよろしくお願いします。)

【解説】日本語の場合、あいさつの場面やメールの文末などで「よろしくお願いします」という表現を使うが、朝鮮語の「부탁하다」の場合、実際に何かを頼んだり、お願いする時にのみ用いられるため、挨拶の意味を込めて「잘 부탁하겠습니다.」とは言わない。したがって、例文のような挨拶の場面では、「앞으로 많이 도와주십시오.」「앞으로 많이 배워주십시오.」などと直す。後輩など目下の相手に対しては、「알고 지내자.」「앞으로 많이 도와달라.」などとも言う。

26	27	28	3/1	2	3	4
木	金	土	日	月	火	水
		朝鮮映画鑑賞 サークル		浜通りアドン 教室		